

# DeEsser Mk2

动态齿音消除器



使用说明书

更多信息 : [spl.audio](http://spl.audio)



## 启动

请阅读第7页安全说明。

确保在规格中 (第14页) 提到的 DeEsser Mk2 电源电压的选择与您所在地区的电源电压一致。

DeEsser Mk2 前面板上的电源开关必须处于关闭状态。(关=O/开=I)。

将提供的电源线连接到 DeEsser Mk2 的电源连接器和电源插座上。

如果提供的电源线与您的电源插座不匹配, 请联系您的经销商。

连接到 DeEsser Mk2 的设备, 必须是关闭的。

使用适当的音频电缆 (XLR, TRS), 将设备连接到 DeEsser Mk2 的输入和输出。

交付范围中不包括音频电缆。

## 开机

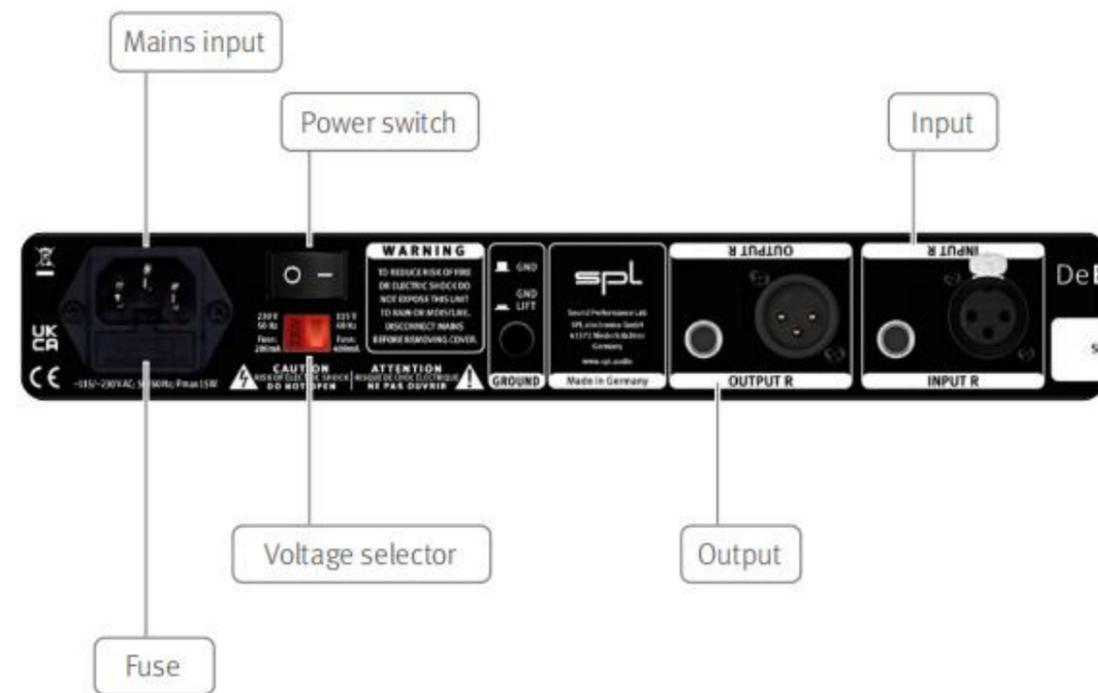
打开 DeEsser Mk2 后面板上的电源开关 (开 = I)。

PWR LED 指示灯和所有激活的开关都会亮起。

## 关机

关闭 DeEsser Mk2 后面板上的电源开关(关 = O).

PWR LED 指示灯和所有激活的开关将不会再亮起。



Mains Input 主输入 Power switch 电源开关 Input 输入 Output 输出  
Fuse 保险 Voltage selector 电压选择 PWR LED 电源指示灯



## S-Reduction 控制器



S-Reduction 控制器可以调整齿音（S声音）减少的强度。在实践中，S-Reduction 控制器设置在-2dB 和-8dB 之间，这对大多数应用来说，能达到最佳效果。

## LED 显示



S-Reduction 控制器的 LED 显示可视化地齿音减少强度在0dB和-20dB之间，以2dB为单位。

## Auto（自动）开关



Auto自动开关可以启动 Auto Dynamic function (自动动态功能)。如果由于与麦克风的距离不同而导致输入电平的波动，这可以自动调整阈值。

启动 Auto Dynamic function 功能后，去噪强度会保持在你设置的S-Reduction 控制器的数值上。这对经验比较少的配音师或在现场录音的情况下，都有很大的帮助。

## Female（女声）模式



使用 Female 开关适应语音的特点：

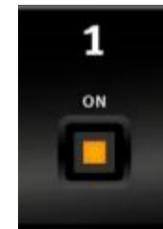
当按下开关时，选择 Female 模式。

自动S音检测，对高频率的S音反应更强烈。未按开关位置，选择Male模式，使S音检测适应男声特点。处理低频率的S音。

此外，从Male模式到Female模式，S音中频检测的会增加。对于男声来说，中频约为6kHz，对于女声来说，中频略低于7kHz。

不是必须为男声选择男声位置，为女声选择女声位置。而是一定要听清楚S音的音高和音调，尝试两种位置。

## On 开



开启开关，激活或停用相应的通道。这样你可以在处理过的和未处理过的信号之间，进行快速切换。

为了尽量减少开关噪音，开关直接在平衡输入和输出之后进行。

这种继电器硬旁路电路还能在电源的一次或二次侧出现电源故障时，或在设备断电的情况下，立即将输入改向输出。

# 技术规格

## 模拟输入 & 输出; XLR (平衡)

最大输入增益	21 dBu
输入阻抗	22 k $\Omega$
最大输出增益	21 dBu
输出阻抗	<600 $\Omega$
共模抑制 (1 kHz)	>82 dB
频率范围 (-3 dB)	10 Hz – 100 kHz
THD + N (0 dBu, 10 Hz – 22 kHz)	-90 dB
噪音 (A-weighted)	-97 dB
动态范围	118 dB

## 带有Toroidal Transformer环形变压器的内部线性电源

模拟音频的工作电压	+/- 15 V
继电器和 LED 的工作电压为	+ 12 V

## 主电源

主电源电压 (可选)	230 V AC / 50; 115 V AC / 60 Hz
用于 230 V 保险丝	T 200 mA
用于 115 V 保险丝	T 400 mA
功率消耗	max. 16 W

## 尺寸 & 重量

宽x高x深 (宽度x高度x深度)	482 x 44 x 237 mm
	19 x 1.73 x 9.33 inch
单个重量	3,3 kg
	7,27 lbs
运输重量 (包括包装)	4,46 kg
	9,81 lbs

# 安全须知

## 在启动设备前:

- 阅读并遵循安全建议。
- 阅读并遵守“快速入门”。
- 遵守设备上的所有警告说明。
- 请将用户手册和安全提示妥善保管，以供日后参考。



## 警示:

始终遵循下面列出的安全建议，以避免因电击、短路、火灾或其他危险而造成严重伤害甚至致命的事故。以下是此类风险的例子，并不能详尽的清单。

## 电源/电源线

不要把电源线放在热源附近，如加热器或暖气片，不要过度弯曲或以其他方式损坏电源线。

不要把电源线放在热源附近，如加热器或暖气，不要过度弯曲或损坏电源线，不要把重物放在上面，也不要把它放在任何人都可能走到、绊倒或滚到的位置。

只使用设备上标明的电压。

只能使用提供的电源线/插头。

如果您打算在您购买设备以外的地方使用本设备，附带的电源线可能不兼容。在这种情况下，请联系您的经销商。

请确保将设备连接到具有保护性接地匹配电源插座上。不正确的接地会导致电击。

## 请勿打开

本设备不包含用户可维修的部件。请勿打开设备或试图拆卸内部零件或以任何方式修改它们。如果设备出现故障，请立即关闭电源，将电源线从电源插座上拔下，并请合格的专业人员进行检查。

## 防水警告

不要将设备暴露在雨中，或在水边或潮湿的条件下使用，或在设备上放置任何含有液体的东西（如花瓶、瓶子或杯子），以免液体溢出到任何开口处。如果有任何液体如水渗入设备，请立即关闭电源并从电源插座上拔下电源线。然后请合格的专业人员对设备进行检查。

切勿用湿手插入或拔出电源插头。

## 火灾警告

不要把燃烧的物品，如蜡烛，放在设备上。燃烧的物品可能会掉下来，引起火灾。

## 雷电

在雷暴或其他恶劣天气之前，请将设备从电源插座上断开；在暴风雨中不要这样做，以避免生命受到威胁。

雷击。同样地，断开其他设备、天线和电话/网络电缆的所有电源连接，这样就不会因为这些次级连接而造成损害。

如果您发现任何异常情况

当出现下列问题之一时，请立即关闭电源开关，并将电插头从电源插座上拔下。然后请合格的专业人员对设备进行检查。

- 电源线或插头出现磨损或损坏。
- 设备散发出不寻常的气味或烟雾。
- 有物体掉进设备里。
- 在使用本设备的过程中，突然失去了声音。

## 注意事项

始终遵循下面列出的基本预防措施，以避免你或其他人受到身体伤害的可能性，或对设备或其他财产的损害。这些预防措施包括，但不限于以下内容:

## 电源/电源线

当从设备或电源插座上拔下电源插头时，一定要拉住插头本身，而不是拉住电线。拉动电线可能会损坏它。

当设备暂时不使用时，请从电源插座上拔下设备的插头。

## XLR 输出接口

触摸 **XLR** 输出连接器的开放针脚可能会导致不舒服的感觉。

## 位置

不要将设备放置在不稳定的位置，以免意外摔倒。

请勿堵塞通风口。本设备有通风孔，以防止内部温度上升过高。特别是，不要将设备侧放或倒置。通风不足会导致过热，可能造成设备损坏甚至起火。

不要将设备放置在可能接触到腐蚀性气体或含盐空气的地方。这可能导致故障。

在移动设备之前，请移除所有连接的电缆。当设置设备时，请确保您使用的电源插座易于接近。如果发生一些问题或故障，请立即关闭电源开关，并将插头从电源插座上拔下。即使关闭电源开关，电力仍然以最低速度流向产品。当您长时间不使用本产品时，请务必将电源线从墙上的电源插座插座上拔下。

## 连接

在将设备与其他设备连接之前，请关闭所有设备的电源。

在打开或关闭设备的电源之前，将所有的音量调到最小。

只使用匹配的电缆来连接设备和其他设备。确保您使用的电缆是完整的，并符合连接的电气规格。其他连接可能导致健康风险和损坏设备。

## 操作

只能按照手册中的描述操作控制和开关。在安全范围之外的不正确调整可能导致损坏。切勿对开关或控制装置过度用力。

不要将手指或手插入设备的任何缝隙或开口中。

避免将异物（纸、塑料、金属等）插入或掉入设备的任何缝隙或开口处。如果发生这种情况，请立即关闭电源并从电源插座上拔下电源线。然后由合格的专业人员对设备进行检查。

不要将设备暴露在过多的灰尘、振动或极冷或极热的环境中（如阳光直射、靠近加热器或白天在汽车中），以防止可能导致外壳、内部组件的损坏或不稳定的操作。

如果设备的环境温度突然发生变化，可能会出现冷凝现象（例如，设备被重新安置或受到加热器或空调的影响）。

在有冷凝水的情况下使用本设备可能会导致故障。在几个小时内不要打开设备的电源，直到冷凝水消失。只有在这时，才可以安全开机。

## 清洁

在清洁之前，请将设备从电源插座上断开。

不要使用任何溶剂，因为这些溶剂会损坏机箱的表面。如有必要，请使用干布和无酸清洁剂。

## 免责声明

**Windows® Windows®**是微软®公司在美国和其他国家的注册商标。苹果、**Mac** 和 **Macintosh** 是苹果公司的商标，在美国和其他国家注册。

本手册中的公司名称和产品名称是其各自公司的商标或注册商标。

**SPL** 和 **SPL** 标志是 **SPL** 电子有限公司的注册商标。

**SPL** 不对因不正确使用或修改设备而造成的损失或数据丢失或破坏负责。

## 关于环境保护的说明

 在其使用期限结束时，本产品不得与普通家庭垃圾一起处理，而必须送回电气和电子设备的回收点。

产品、用户手册和包装上的垃圾桶标志表明。

为了妥善处理、回收和循环利用旧产品，请根据您的国家立法和 **2012/19/EU**指令，将它们送到相应的收集点。根据您的国家立法和**2012/19/EU**指令，将它们带到适用的收集点。

这些材料可以根据其标记重新使用。通过重新使用、回收原材料或其他形式的旧产品回收，您将为保护我们的环境做出重要贡献。

你当地的行政办公室可以告诉你负责的废物处理点。

该指令只适用于欧盟内部的国家。如果您想在欧盟以外的国家丢弃设备，请联系当地政府或经销商，询问正确的处理方法。

**WEEE-Reg-No.: 973 349 88**